

**Conexiones / Connections / Connexions
Anschlüsse / Connessioni / Ligações**

To Receiver



Inputs
SAT A SAT B

To Receiver



Inputs
SAT C SAT B SAT A

**Modos en CS 21/ CS 21 modes/ Modes CS 21
Modus CS 21-31/ Modi CS 21/ Modos CS 21**



Switch mode:
SAT A: fix
SAT B: fix
DiSEqC

Mediante el interruptor puede seleccionarse el modo de conmutación del CS 21. En modo SAT A o SAT B, el CS 21 no conmuta, está siempre conectada la entrada seleccionada. Con el modo DiSEqC, el conmutador selecciona la entrada según la orden recibida desde el receptor.

Using with the switching mode can be selected in CS 21. In mode SAT A or SAT B, CS 21 doesn't switch, it is always connected to selected position. In DiSEqC mode, switch selects input according receiver order sent.

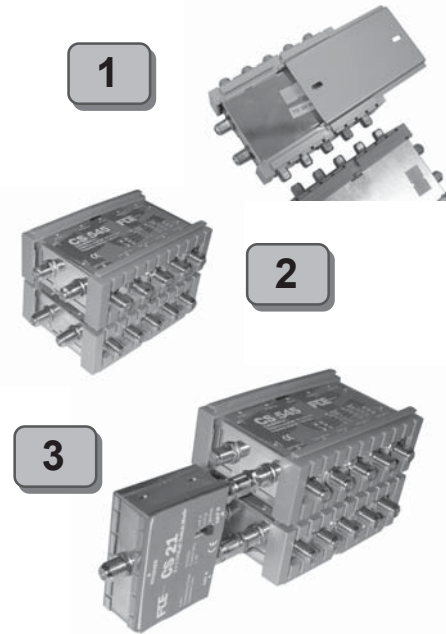
L'interrupteur permet de sélectionner le mode de commutation du CS 21. En mode SAT A ou SAT B, le CS21 ne commute pas, il est toujours connecté à l'entrée sélectionnée. En mode DiSEqC, le commutateur sélectionne l'entrée selon les ordre transmis par le récepteur.

Je nach Modus, hat der Umschalter **CS 21** folgende Funktion: SAT A oder SAT B = Der Receiver wird fest auf das SAT-System A oder B aufgeschaltet. DiSEqC = Der Receiver kann über die DiSEqC-Schaltssignale zwischen dem SAT-System A und B umschalten. Der 3-fach Umschalter **CS31** arbeitet ausschließlich mit den DiSEqC-Schaltssignalen.

Il commutatore incorporato nel CS 21 permette una selezione multipla di commutazione. Le opzioni SAT A e SAT B permettono che il CS 21 sia sempre collegato ad uno dei due multiswitch. L'opzione DiSEqC sceglie il satellite in base a un comando del ricevitore.

Através do interruptor pode seleccionar-se o modo de comutação do CS 21. Em modo SAT A ou SAT B, o CS 21 não comuta, está sempre conectada a entrada seleccionada. Com o modo DiSEqC, o comutador selecciona a entrada de acordo com a ordem recebida desde o receptor.

**Montaje / Installation/ Montage
Montage / Montaggio/ Montagem**



Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida o accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.
- For more information about warranty conditions, please read the conditions page on FTE maximal Pricelist in force.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantie ses produits durant un période maximum de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, que doit coincider avec celle qui figure sur ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE maximal en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

Condizioni di Garanzia

- FTE maximal garantisce i propri prodotti per un massimo di 2 anni.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- In nessun caso la garanzia comporterà la sostituzione del pezzo difettoso.
- Un uso improprio o la manipolazione del prodotto annulleranno la presente garanzia.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal.

Condições de Garantia

- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat
Kaufdatum / Data d'acquisto / Data de Compra

Modelo / Model / Modèle
Modell / Modello / Modelo

Nº de serie / Serial number / Nº de série
Seriennummer / Nº di serie / Nº Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé pour le timbre de l'entreprise
Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore

FCE®
maximal

FTE maximal
Mogoda, 110 - Pol. Ind. Can Salvatella
08210 Barberà del Vallès
(Barcelona)
Tel. +34 93 729 27 00
Fax +34 93 729 30 73



■ Características Técnicas / Technical Features Caractéristiques Techniques

Ref.	CS 21	CS 31
Código <i>Code</i> <i>Code</i>	0909021	0909034
Nº de entradas <i>Input number</i> <i>Nbre d'entrées</i>	2	3
Nº de salidas <i>Output number</i> <i>Nbre sorties</i>	1	1
Margen de frecuencias <i>Frequency margin</i> <i>Bande de fréquence</i>	5 - 2400 MHz	5 - 2400 MHz
Pérdidas de inserción <i>Insertion loss</i> <i>Pertes à l'insertion</i>	47 - 862 < 1.0dB 950 - 2150 < 1.5 dB	47 - 862 < 1.5 dB 950 - 2150 < 2.5 dB
Desacoplo entradas <i>Inputs isolation</i> <i>Découplage en entrées</i>	> 35 dB	> 25 dB
Conmutación <i>Switch mode</i> <i>Commutation</i>	SAT A fix SAT B fix DiSEqC	DiSEqC
Conectores entrada <i>Input connectors</i> <i>Connecteurs d'entrées</i>	F quick male	F quick male
Conectores salida <i>Output connectors</i> <i>Connecteurs de sorties</i>	F female	F female

■ Technischdaten / Caratteristiche Technique Características Técnicas

Ref.	CS 21	CS 31
BN <i>Codice</i> <i>Código</i>	0909021	0909034
Anzahl der Eingänge <i>N° ingressi</i> <i>Nº de entradas</i>	2	3
Anzahl der Ausgänge <i>N° uscite</i> <i>Nº de saídas</i>	1	1
Frequenzbereich <i>Frequenza di lavoro</i> <i>Margem de frequências</i>	5 - 2400 MHz	5 - 2400 MHz
Durchgangsdämpfung <i>Perdita d'inserzione</i> <i>Perdas de inserção</i>	47 - 862 < 1.0dB 950 - 2150 < 1.5 dB	47 - 862 < 1.5 dB 950 - 2150 < 2.5 dB
Isolation der Eingänge <i>Disaccop. ingressi</i> <i>Desacoplamento entradas</i>	> 35 dB	> 25 dB
Schaltmodus <i>Commutazione</i> <i>Comutação</i>	SAT A SAT B DiSEqC	DiSEqC
Anschlüsse Eingang <i>Connettori ingresso</i> <i>Conectores entrada</i>	F quick male	F quick male
Anschlüsse Ausgang <i>Connettori uscita</i> <i>Conectores saída</i>	F female	F female

FCE®
maximal

[Manual de Instalación](#)

[Installation Manual](#)

[Manuel d'Installation](#)

[Montageanleitung](#)

[Manuale d'Istruzione](#)

[Manual de Instruções](#)

CS 21 - CS 31